

چگونه تصمیم می‌گیریم؟

جونای لیر

ترجمه: نوید ملایی و سعید توتونچیان



بینش نو

www.ketab.ir

سرشناسه	لر، جونا
عنوان و نام پدیدآور	چگونه تصمیم می‌گیریم / جونا لر؛ ترجمه نوید ملایی و سعید توتونچیان
مشخصات نشر	تهران: بینش نو، ۱۳۹۹
مشخصات ظاهری	۳۷۶ص؛ ۱۴/۵×۲۱/۵اسم
شابک	۹۷۸-۶۰۰-۶۴۵۴۵۴-۲
وضعیت فهرست نویسی	فیبا
یادداشت	عنوان اصلی: How we decide، ۲۰۰۹
یا اشت	کتابنامه: ص. [۳۵۲] - ۳۷۲
موضوع	تصمیم‌گیری
موضوع	Decision making
سازمان افزوده	ملایی کهنه‌سرا، نوید، ۱۳۶۲ - مترجم
شنا افزوده	توتونچیان، سعید، ۱۳۴۲ - مترجم
رده‌بندی نگره	B۴۴۸
رده‌بندی دیگر	۱۵۳/۸۳
شماره کتابشناسی	۷۳۸۳۳۵۱
وضعیت رکورد	فیبا

تهران، پاسداران، بن‌بست کوکب،
ساختمان بینش، پلاک ۱۲، واحد ۳۴
تلفن: ۰۲۲۸۹۰۸۱۷

چگونه تصمیم می‌گیریم؟

نویسنده: جونا لر

مترجم:	نوید ملایی و سعید توتونچیان
ویراستار:	مریم کندی دابنی
طراح جلد:	کیوان روشن‌بین
صفحه‌آرایی:	مصطفی مرادی آهنی
چاپ اول:	۱۳۹۹
ناظر چاپ:	امیرحسین ندیری
چاپ:	آپرنگ نوین
تعداد:	۱۰۰۰ نسخه
قیمت:	۷۴۰۰۰ تومان

تمامی حقوق این اثر محفوظ است. تکثیر یا تولید مجدد آن به هر صورت (چاپ، فتوکپی، صوت، تصویر و انتشار الکترونیکی) بدون اجازه ناشر ممنوع است.
شابک: ۹۷۸۶۰۰۶۴۵۴۵۴۲



www.binesh-no.com

@nimaghorbani

dr.nimaghorbani

binesh.e.no

فهرست مطالب

۸	پیش‌گفتار مترجم
۱۲	مقدمه نویسنده
۲۲	فصل ۱: مهاجم میانی در منطقه شروع بازی
۵۶	فصل ۲: پیش‌بینی‌های دوپامین
۹۲	فصل ۳: گمراهی توسط احساسات
۱۴۰	فصل ۴: فواید اندیشیدن
۱۹۰	فصل ۵: خفقان در افکار
۲۳۲	فصل ۶: ذهن اخلاقی
۲۶۸	فصل ۷: مغز، محل بحث و جدل است
۲۹۸	فصل ۸: یک دست یوکر
۳۳۸	سخن آخر
۳۵۰	منابع

جمله مشهوری به سنکا رقیب رومی و نمایش نامه نویس روم قدیم منسوب است که می گوید «شما زمان انتخاب هایتان هستید»، بدین مضمون که انتخاب های شما، معرف خوبی یا بد شما هستند.

اگر کسی به انتخاب های زندگی این گونه نگاه کند، حساسیت و توجه بسیاری به انتخاب های پیش رو خواهد داشت. اما نظر شما هم انتخاب های انسان تا این اندازه مهم تلقی می شوند؟ آیا آن قدر حساسیت دارید که برای تمام انتخاب های زندگی، توجه کافی به خرج دهید؟

شاید شما هم مثل بسیاری از مردم، انتخاب های مختلف زندگی را اولویت بندی می کنید و آنها در مرتبه های متفاوت قرار می دهید. شاید فکر می کنید برخی از انتخاب ها مهم تر هستند و باید به خوبی مورد بررسی و تفکر قرار بگیرند. احتمالاً به خاطر اهمیت بالای این انتخاب ها، تلاش می کنید که تمام منطق خود را به کار بگیرید تا عملکرد بهتری در زمان انتخاب داشته باشید. و اما در طرف مقابل، احتمالاً برخی از انتخاب های کم اهمیت تر را

- چرا افراد تصمیمات غیرمنطقی می‌گیرند و بر ادامه آن، اصرار می‌ورزند؟!
- چرا وقتی با کارت اعتباری پول خرج می‌کنیم، بیشتر از زمان خرج کردن اسکناس‌ها، دست‌ودلبازی می‌کنیم؟!
- چرا با وجود مشاهده نقص‌های رفتاری یک کاندیدای انتخاباتی، همچنان از او متعصبانه طرفداری می‌کنیم؟!
- در فروشگاه‌ها چه اتفاقی برای مغز می‌افتد که چیزهایی را می‌خریم که اصلاً به آن نیاز نداریم؟!
- چرا عکس یک کودک قربانی جنگ که روی جلد مجله‌ای چاپ می‌شود، نتواند مبلغ بسیار زیادی از طرف مردم (به‌عنوان کمک) جمع‌آوری کند، در حالی که عکس یک کودک گرسنه در همین زمان، احساسات عمومی را برانگیخته نمی‌کند؟

مترجمان این اثر، در حد بضاعت از یادکردن دانش، و با امید بر حفظ امانت‌داری، کوشیده‌اند تا انتقال مطلب به خواننده فارسی‌زبان، به خوبی صورت گیرد. اما از آن رو که اثر انسانی (و ناگزیر از انتخاب‌های ما از کلمات) بی‌نقص و خطا نیست، مخاطبان گرامی و فرهیختگان این‌ایشه‌مند می‌توانند برای رفع کاستی‌های این اثر یا به‌اشتراک‌گذاری تجربیات ارزشمند خود، با آدرس پست الکترونیک info@navidmollae.com با ما در ارتباط باشند.

نوید ملایی - سه پوآرنجان